

CARTA JEE NI TEE APOSTOL SAN PABLO NUU ÑAYUU ÑUU EFESO

¹ Máá rí cúu Pablo, apóstol Jesucristo, chi súcuan ni nujnahan ni Yaā Dios ni tají yá ruhū. Te tée ri carta yáha cuájeē nuū rohó ñáyuu ñuu Efeso, jeē cácuu ró ñáyuu maá yá jeē cá candíje ró Cristo Jesús. ² Te ñúhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios jíin Jítoho yō Jesucristo, na sáha ga yā jeē váha róhó, te sáha ya jeē coo ndeyí coo sīn ni rō.

Jeē sáha Cristo jeē quéndō vāha ánuá yō

³ Na cáhán yō jeē yóhyo cújéhnū Yaā Dios, Yaā cúu Tátá Jítoho yō Jesucristo. Chi ni jēhe ya táca jēé váha íyó andiví jēé quéndō vāha ánuá yō, chi yíhi yó ndaha Cristo. ⁴ Chi nde ná tu jecōo ñayívi te ni nacāji ya yohó jēé quívi yó ndaha Cristo, návāha coo ndoo ánuá yō te caca ndaā yō nuū yā. ⁵ Je ni cundáhú ni yā yohó nde saá, te ni tana ya yohó jēé náquihin séhe ya yohó. Te jíin Jesucristo ni sáha ya súcuan, chi ni nujnahan ni yā sáha ya. ⁶ Te jeē yúcuan níní na cáhán yō jeē yóhyo cújéhnū ya, chi yóhyo vāha ni sáha ya yohó jíin táca jēé váha ni yā, síquī jeē yíhi yó ndaha Cristo, Sēhe ya jeē maní yā jíin. ⁷ Te síquī jeē yóhyo vāha ni yā jíin yó, te Sēhe ya un ní jnama ya yohó jēé ni jíhī yā jehē yō, te ni ine cáhnu ni yā nuū cuéchi yó. ⁸ Te ni steén yā jeē cundáhú ndasí ni yā yohó, te ni sáha ya jeē jécūhun ni yō te cundíchí yó jíin jnúhun ya. ⁹ Te ni sáha ya jeē cuni yō ñn jnúhun ya jeē ní yisāhí, jeē tu ní sáha

ya jeē cuni ñayuu jenahán. Chi súcuan ni tee ni yā nde saá, te nújnahan ni yā sáha ya. ¹⁰ Te yāha cúu jnūhun ún: Nde na quée tiempo te sáha ya jeē ndihi jeē yúcu andiví jíin jéē yúcu ñayiví, inuú-ni nduu, quíhi ndaha Cristo.

¹¹ Te siquī jeē yíhi yó ndaha Cristo, te nihīn yō tahū yō, chí je ni nacāji Yaā Dios yohó nde saá. Chi súcuan ni tee ni maá yá, chí sáha ya tācá-ni jeē jé ni cundaā ni yā jeē nújnahan ni yā sáha ya. ¹² Súcuan ni sáha ya návāha máá rí jeē xíhna gā ni cacandíje ri Cristo, caca ndaā rī te súcuan sájéhnu ri yā jeē yōhyo luu cújéhnu ya. ¹³ Te suni máá ró jijnáhan ró, ni cajini ró jnúhun ndaā jnūhun vāha jeē jnáma ya rohó, te ni cacandíje ró Cristo. Te ni canihīn rō Espíritu Santo jeē ni jéjnūhun ya jeē cuáha ya. Te ndée Espíritu yā ún ini anuá yō, te cúu ya nájjnūhun sello jeē steén jeē cúu yó séhe Yaā Dios. ¹⁴ Te sáha ya jeē jiní ndije yó jéē cucuée gá te cuāha Yaā Dios tahū yō, nde na sínu ya jniñu jeē jnáma ya ñayuu yā. Te quiví ún cahān yō jeē cujéhnu ya, chí yōhyo luu cújéhnu ya.

Jeē jicán tahu Pablo jehē ñáyuu cácandíje

¹⁵ Te ruhū ni jini jnūhun ri ndese cácandíje ró jéē ni sáha Jitoho yō Jesús jehē rō, jíin ndese cácundáhú ni rō ndihi ñayuu cáyíhi ndaha Yaā Dios. ¹⁶ Te jeē yúcuan tu jécuiñī rī jeē nácuatáhú rí jehē rō, te jeē jicán tahu rī te tu náā ni rī cacān tahu rī jehē rō. ¹⁷ Chi jicán tahu rī jeē na sáha Yaā Dios jeē jécūhun vāha ni rō te ndundíchí ró jíin jnúhun ya, te cuni gā rō ndese Yaā cúu ya. Chi máá yá cúu Yaā Dios Jitoho yō Jesucristo, te cúu ya Tatá yō jeē lúu ndasí cújéhnu. ¹⁸ Te jicán tahu rī jeē na sándijin gā yā nuū

jeē nǐjnūnǐ rō, nāvāha jecūhun ni rō ndese cāa ndihi jeē cāñuhun ni rō nihin rō siquī jeē ní cana ya rohó. Te jecūhun ni rō ndese cúca cácuu ró jín táca jnúhun jéñu luu ndíso jnúhun ya jeē cúu ñayuu maá yá. ¹⁹ Te jícán tahu rī jeē na jécūhun ni rō ndese yōhyo jéñu poder yā jeē sájniñu ya ini anuá yohó jéē cúu yó ñayuu cácadíje. Chi tu ndíhi cuiti poder yā. ²⁰ Te suu poder un cúu jeē ni stéén yā ná ni sáha ya ñn jniñu jéñu ga jeē ní nastécu yā Cristo mēñu ndíyí te ni scúcōo ya lado váha ya nde andiví. ²¹ Te ni jeni ya Cristo siquī táca jéē kujéñu, jín jéē ndíso jniñu, jín jéē jniñu poder, jín jéē ndácu jniñu, jín siquī táca jeē cácahān ñayuu jeē kujéñu, cúu tiempo yáha, cúu tiempo quiji. ²² Te ni jēhe ya jeē kujéñu Cristo siquī ndiví. Te ni sáha ya jeē cúnuú yá kujéñu ya nuū ñayuu cácadíje. ²³ Te ñayuu cácadíje un cácuu i nájñuhun yiquí cúñu ya, chi ñn na cúu i jín yá te ñuhun chitú yá ini anuá i, chi Yaā jeē ñuhun chitú ní cáhnu-ni cúu ya.

Ni cācu yó siquī jeē ní cundáhú ni yā yohó

2

¹ Te ni sáha ya jeē cotecu rō ní cáni jín Cristo. Chi je ni cacuu ró nájñuhun ndíyí nuū yā, ni sáha cuēchi ró jín jniñu néé ní casáha ró. ² Chi ni cajica ró jín jniñu yúcuan nde saá, ná ni cacondiquín rō jniñu ñayuu ñayiví, ná ni cajetáhú ró núu jexeén jeē ndácu jniñu nuū táca táchī xeén, te jica nuū tachí. Te suu cúu jeē scánda ini ñayuu ñihni ni nuū Yaā Dios. ³ Te máá rí jijnáhan ri, suni súcuan ni cajica ri, chi ni casáha ri jniñu néé jéē cuní maá rí, jín táca jéē jicán yiquí cúñu rī, jín jéē cájeni néé ni rī

nde saá. Jeē yúcuan suni ni cacuu ri ñayuu jeē nihīn castigo xeēn jeē cuáha ya nuú, chi inuú-ni ni casáha ri nájñuhun casáha máá i. ⁴ Te Yaā Dios chi yōhyo cuehē ni cundáhú ni yā yohó, te vāha ndasí ni yā jíin yó. ⁵ Te náa cúu yó nájñuhun ndīyí nuū yā ni sáha cuēchi yó, te ni nastécu yā yohó jēē cótecu yō ní cáni jíin Cristo. Chi síquī jeē yóhyo vāha ni yā cúu jeē ní jnama ya yohó. ⁶ Te ni nastécu yā yohó jēē cótecu inuú yó jíin Cristo Jesús, te scúcōo ya yohó jíin yá nde andiví. ⁷ Súcuan ni sáha ya návāha ní gá tiempo jeē quíji, te stéén yā ndese yōhyo manī yā jíin yó, jíin ndese vāha ni yā jíin yó jeē síquī Cristo Jesús. ⁸ Chi síquī jeē yóhyo manī yā jíin ró cúu jeē ní jnama ya rohó, chi ni cacandíje ró jēē sáha ya jehē rō. Te nasūu síquī jeē ní casáha máá ró cúu, chi tahū jeē ni jéhe ya nuū rō cúu. ⁹ Chi tú na jniñu vāha ní casáha yó jēē jnama ya yohó, te jeē yúcuan ni ñin yó ma cúu sátéyí yó maá yó. ¹⁰ Chi cúu yó ñin jniñu luu jeē ní nasáha máá yá, chi ni nasáha ya yohó jēē cundúu yó jíin Cristo Jesús, návāha sáha yó táca jniñu vāha jeē jé ni sátühva Yaā Dios jeē sáha yó.

Jeē sáha Cristo jeē ndiví yó núū jnúhun manī Yaā Dios jíin yó

¹¹ Núu súcuan te na núcūhun ni rō ndese ñayuu ni cacuu ró ndé saá. Chi tu ní cácuu ró ñáyuu hebreo, chi sa suhva ni cacuu ró ñáyuu tēcá nación jeē tu jíin jñuhun ya. Te ñayuu hebreo jeē casáha circuncidar yíquí cúñu, ni cacahān i jeē cácuu ró ñáyuu tu sáha circuncidar. ¹² Na núcūhun ni rō jeē ndé saá tu ní cáhīn ró jíin Cristo, te ni cacuu ró ñáyuu ñuu jicá núū nación Israel. Te tu ní cájini rō

tāca jnúhun contrato jeē ni jéjnūhun Yaā Dios. Te tu ní íne Yaā Dios jíin ró ñayívi yáha, te tú na vé jeē váha ní cáñuhun ni rō jeē cóo. ¹³ Te vijna chi ni ndívicoo ró núū Yaā Dios jeē tu ní cájini rō jnúhun ya nde saá, chi ni quívicoo ró ndaha Cristo síquī jeē ni jíhī yā jehē rō. ¹⁴ Chi Cristo cúu Yaā sáha jeē ndúmanī jnáhan yó. Chi ni sáha ya jeē ñáyuu hebreo jíin ñáyuu tāca gá nación, ni nduu yó ñn na nuū yā. Chi ni sáha ya jeē tuá jíto uhū jnáhan yó, te suu cúu nájnūhun jeē ní jenu ya ñn jeē ndihyú sava mēhñu yó jeē sásñn yóhó. ¹⁵ Chi ni socō yā maá yá ni jihī yā, te súcuan ni ndahva yā ley jenahán jíin jnúhun ndácu jniñu jíin jéē tajnúní ndíso máá. Chi ley un ní sásñn ñáyuu hebreo jíin táca nación jeē tu ní jíin i ley un. Te ni nasquíjnáhan ya ndíhi yó jéē ní nduu yó ñn na nación jeé, yíhi yó ndaha ya. Te súcuan ni sáha ya jeē ní ndumanī jnáhan yó. ¹⁶ Te jíin jéē ni jíhī yā jicā cruz, te ni snáā yā jnúhun cájito uhū jnáhan ñáyuu hebreo jíin táca gá nación. Te ni sáha ya jeē ndívicoo yó núū jnúhun manī Yaā Dios jíin yó, te ni nduu yó ñn na ñáyuu maá yá.

¹⁷ Chi ni quiji Cristo ni nacani ya jnúhun vāha nuū tāca ñáyuu jeē na ndívi i nuū jnúhun manī yā jíin i, cúu róhó ñáyuu tu ní cájini jnúhun ya, te suni ñáyuu jnáhan ri hebreo jeē cájini jnúhun ya. ¹⁸ Te vijna te síquī jeē ni jíhī Cristo, te ndíhi yó, cúu ñáyuu hebreo chí ñáyuu tāca gá nación, cuu quívicoo yó núū Tatá yō Yaā Dios, te ñn-ni Espíritu yā sáha. ¹⁹ Núu súcuan te tuá cúu ró nájnūhun ñáyuu ñuu jicá ni ñáyuu tatú, chi ñn na ni nduu ró jíin ñáyuu ñuu maá yá. Te jnáhan ñáyuu vehe Yaā Dios cácuu ró. ²⁰ Te cácuu ró nájnūhun ñn ñn parte ñn vehe

cáhnu jeē cúvāha siquī cimientu, te cimientu un cúu jnūhun Cristo jeē ní canacani tācá apóstol jíin téé ni canacani jnūhun ya jenahán. Te máá Jesucristo cúu nájnūhun yuū cánuú gá jeē yítuu vehe. ²¹ Te ní vehe cúvāha vāha siquī maá yá, cúsucún cuáhān, cúu ñn templo iī jeē ndeé maá Jítóho yō. ²² Te suu cúu máá ró jijnáhan ró, chi ndúú ró jíin Cristo, te inuú-ni sáma ya rohó jíin táca ñáyuu cácandíje, cácuu ró nájnūhun ñn ñn yuū templo. Te suu cúu jeē ndeé Espíritu Yaā Dios ini rō nájnūhun ini ñn templo.

Jeē ndíso jniñu Pablo nácani de jnūhun nuū ñáyuu tu jíin jnūhun Yaā Dios

3

¹ Te jeē yúcuan ruhū Pablo, jícán tahu rī nuū yā. Te íne ri vecāa siquī jeē ní nacani ri jnūhun Cristo Jesús nuū rohó ñáyuu tācá nación jeē tu ní jíin jnūhun ya nuú. ² Te jíin rī jeē ní cajini ró jnūhun ndese yōhyo vāha ni sáha Yaā Dios jíin rí, chi ni jēhe ya jniñu nuū rī jeē nácani ri jnūhun vāha ya nuū rō. ³ Te jnūhun ya jeē ní yisāhí, ni nastúu ya nuū rī, nájnūhun je ni tee ri jecu siquī un núu rō. ⁴ Te núu na cáhu ró te cuu jecūhun ni rō jeē ní jini vāha ri jnūhun Cristo jeē ní yisāhí un. ⁵ Te tu ní stéén yā jnūhun sáhí un núu ní ñn ñáyuu tāca cuíyā ní quiji ichi yátá. Te vijna cúu jeē steén ndijin yā jíin Espíritu yā nuū tācá apóstol jeē ní jeni ndoo ya, jíin núu téé canacani jnūhun ya. ⁶ Te súcuan cáhán jnūhun ní yisāhí un: Ñáyuu tāca gá nación, ñn cáhnu-ni nihīn i tahu i jíin ñáyuu hebreo, chi ni cacandíje i jnūhun jeē jnáma ya i. Te inuú-ni ni

nduu ndihí i, te ñn cáhnu-ni quéndōo ndetū anuá i sáha Cristo, nájñūhun ni jejnūhun Yaā Dios. ⁷ Te jeē siquí jñūhun yáha cúu jeē ní jeni ya ruhū jeē nácani ri jñūhun nuū rō. Chi ni cutahū rī jniñu luu yáha jeē ni jéhe ya nuū rī. Te jíin poder yā ni sáha ya un jíin rí. ⁸ Te ruhū chi cúu ri tēe núu ga nuū tāca ñáyuu núu ga jeē yíhi ndaha ya. Te vēsú súcuan te nuū maá rí ni jéhe ya jniñu luu yáha jéē nácani ri jñūhun vāha ya nuū ñáyuu tācá nación jeē tu jíiní, ndese yōhyo cúcá yó ndihí jeē ndíso jñūhun Cristo, jeē ma cánda cuítí yō jecūhun ni yō. ⁹ Chi ni jeni ya ruhū jeē steén cají ri jeē suni máá i jnama ya i. Te yūcuan cúu jñūhun Yaā Dios jeē ni yísāhi ndé jenahán ndasí, chi máá yá ni sáha ndihí-ni. ¹⁰ Te súcuan ni sáha ya jíin ñáyuu, návāha vijna te tāca jéē cácujeñnu jíin jéē ndíso jniñu nuū sucún, na cúni ndese ndíchí ndasí Yaā Dios. Chi ndíchí ndasí ni sáha ya jíin ñáyuu cá candíje. ¹¹ Chi súcuan ni tee ni yā nde ní cáni, te ni sáha ya jeē Jítoho yō Cristo Jesús ni squícu ya ún. ¹² Te siquí jeē ni sáha Cristo, te vijna te jíiní ndije yó jéē cúu quívi yó cáhān yō jíin Yaā Dios siquí jeē candíje yó Cristo. ¹³ Núu súcuan te cáhān ndahú rí jíin ró jeē ma cucuíhyá ni rō siquí jñūndóho jeē ndóho ri jehē rō. Chi suu sáha jeē quéndōo ndetū anuá rō jíināhan ró.

Cristo yōhyo cúndáhú ni yā yohó

¹⁴ Te jeē yúcuán cúu jeē jécuiñí yítí rí nuū maá Yaā cúu Tátá Jítoho yō Jesucristo. ¹⁵ Te máá yá cúu Tátá nuū ndihí ñáyuu yā jeē yúcu andiví jíin ñáyiví. ¹⁶ Te jíicán tahú rī jeē jíin poder yā jeē cujéñnu ndasí yá, na sáha ya jeē íje vāha ni rō jíin jñūhun ya, te coo fuerza ini anuá rō, sáha Espíritu yā. ¹⁷ Te jíicán rí jeē

candíje nīhin ró Cristo, návāha condee yā ini anuá rō, te jñi vāha ró jñuhun jeē cundáhú ni yā rohó, te cuiñi nīhin ró jíin. ¹⁸ Te súcuan te cuu jecūhun vāha ni rō jíin táca ñáyuu candíje, ndese cáa jñuhun cundáhú ni Cristo yohó. Chi yōhyo jíté, cáni, cúnú, súcún jñuhun ún, chi yōhyo cuehē sáha. ¹⁹ Te jícan rī jeē na cúni vāha ró ndese cundáhú ni yā yohó, vēsú tu cúu cuiñi jecūhun ni yō ndihī ndihī. Te súcuan te cundúú ró jíin Yaā Dios jeē cunuú yá ini anuá rō.

²⁰ Núu súcuan te na cáhán yō jeē yóhyo luu cújéhnū ya, chi máá yá cúu Yaā iyó poder jeē sáha ya jeē váha ndasí gá vēsú ndihī jeē jícan yō chí jéé jéni ni yō. Te sáha ya un jíin poder yā jeē sájniñu ini anuá yō. ²¹ Te na cáhán yō jeē yóhyo luu cújéhnū ya jeē siquí jeē ni sáha ya jehē ñayuu cácandíje jíin jéé siquí Cristo Jesús. Te súcuan na cóo nde ní cáni cuiñi tiempo jeē quíji. Amén.

Inuú-ni cácuu ñayuu cácandíje sáha Espíritu

4

¹ Te ruhū jeē íne ri vecāa siquí jñuhun maá Jítóho yō, cáhán ndahú rí jíin ró jeē na cáca ndaā rō nájnūhun cánuú caca ró jéé cácuu ró ñáyuu ni cana ya. ² Te níni na cóo suchí ni rō, te coo víta ni rō. Te na cóo paciencia rō, te cuandeyí ni rō jíin jñáhan ró jéé cundáhú ni rō i. ³ Te na cóndihvī ni rō coyūcu manī inuú ró, sáha máá Espíritu nuū véji jñuhun manī ni. ⁴ Chi ñn-ni cácuu ñayuu maá yá, te iyó ñn-ni Espíritu, te inuú cáñūhun ni yō jeē cóo jeē váha siquí jeē ní cana ya yohó. ⁵ Te iyó ñn-ni Jítóho yō, jíin ñn-ni jñuhun cándíje yó, jíin ñn-ni jñuhun jéndute yó. ⁶ Te iyó ñn-ni Yaā Dios jeē cúu Tátá yō

jijnáhan yó. Te máá yá cujéhnū sīquī ndihī yó, te sájniñū ya jíin ndihī yó, te ndéé yá ini ndihī yó.

⁷ Te tācá ñin ñin yó ní cacutahū yō sñn sñn jniñū sáha yó, núu ndese ni tana Cristo cūhva tahū un núū yō. ⁸ Jeē yúcuan cáhán tutu ñi:

Ná ni ndaa ya cuanuhun yā andiví, te ni stutú yá cuehē jeē yíndihyū, cuahān yā jíin.

Te ni saja ya tahū nuū tāca ñáyuu.

⁹ Te jeē cahán tutu jeē ní ndaa ya, suni cúní cahān jeē xīhna gā nde andiví ni cuun ya nde nuū cunú gá ñayiví yáha. ¹⁰ Te Yaā ní cuun, suni máá yá cúu jeē ní ndaa nde nuū sucún gá andiví, návāha cuhun chitú yá ní cáhnu-ni. ¹¹ Te ni tana ya sñn sñn jniñū sáha ñayuu. Chi ni jeni ya sava ñayuu cuu apóstol, te sava ga nacani jñūhun ya, te sava ga scándíje ñayuu jñūhun jeē jnáma ya i, te sava ga coo pastor condito ñayuu cácandíje, te sava ga steén. ¹² Súcuan ni jeni ya ñayuu maá yá jeē cuajniñū i nuū yā, návāha cuehnu ga ñayuu Cristo jíin jnúhun ya. ¹³ Te súcuan coo nde nduu inuú-ni ndihī yó jíin jnúhun cándíje yó, te cuni vāha yó ndese Yaā cúu Sēhe Yaā Dios. Te súcuan ije vāha yó ndé na cúchitú yó jíin ndihī jñūhun jeē ñūhun chitú ini Cristo. ¹⁴ Te súcuan te ma cóo ga yō nájñūhun sūchi lúlí jéé yachī jéni yāha jéni yūcuán ni i, ni ma quiví nduu yō cháha chúcuan jíin sñn sñn jñūhun jeé cástéén tēe stáhú jéé yóhyo ndito de squiví de yóhó nuū jnúhun stáhú. ¹⁵ Chi sa suhva na cóndiquñ yō jñūhun ndaā jíin jnúhun cúndáhú ni. Te súcuan cuehnu yó jíin táca jniñū cúní Cristo, Yaā cujéhnū nuū ñáyuu cácuu nájñūhun yiqui cúñu yā, chi ñin na cúu i jíin yá. ¹⁶ Te sáha ya jeē nduu inuú ni tācá i jeē cáhije i cuahān i, chi cácuu i nájñūhun

ɨn na yiqui cúñu jíin yá. Te jéjníñu vāha tācá ɨn ɨn i ndese ni nihīn jníñu i, návāha scuéhnu jnáhan te ije jíjnáhan jíin jnúhun cúndáhú ni.

Jeē ndújeé yó sáha Cristo

¹⁷ Núu súcuan te yāha cúu jnúhun cáhán rī jíin ró, te jeē achí Jítóho yō cúu jeē cahán nīhin ri jíin ró: jeē ma cáca ga rō nájñuhun cájica sava ga ñayuu jeē tu jíin i ndese Yaā cúu Yaā Dios, chi cájica i jíin jnúhun jeē jéni sáa-ni máá i. ¹⁸ Te íyó nee nuū jeē níjnūnī i, te tu névāha i Espíritu jeē véji nuū Yaā Dios, chi tu jíin i jnúhun ya, siquī jeē níhni ni i. ¹⁹ Te tuá cúcanu i, chi ni quívicoo i jíin jniñu néé ndasí, te ndíhví ni i sáha i tācá jniñu jnéhén. ²⁰ Te róhó jíjnáhan ró, nasūu súcuan ní cáscuáha ró jnúhun Cristo, ²¹ te núu ndaā jeē ní cajini ró jnúhun ya jíin jéé ní cacutūhva ró jíin jnúhun ndaā Jesús. ²² Núu súcuan te na stóo ró táca jniñu ní casáha ró ichi yátá, ná ni casáha ró modo cuní maá ró jeē ní cujnéhén ánuá rō ni sáha jniñu néé stáhú jéé ní ndiyo ni rō. ²³ Te na ndújeé ánuá rō jíin jéé níjnūnī rō. ²⁴ Te na cuáha ró jnúhun ndujeé ró, chi nasáha Yaā Dios rohó nájñuhun cúní maá yá jeē cáca ndaā rō jíin jniñu váha jniñu ndoo.

²⁵ Núu súcuan te ma cahán gā rō jnúhun stáhú, te na cáhán ndaā rō jíin táca jnáhan ró, chi ɨn-ni cácuu ndíhi yó.

²⁶ Núu véji ɨn jeē squití ni rohó, te ma quití neé ni rō. Te ma quití ni rō nde quēe niāndii. ²⁷ Ma cuáha ró jnúhun jeē sáha jexeén jeē quívi ró cuéchi.

²⁸ Ñayuu ní sacuíhná, ma sacuíhná gá i, chi sa suhva na sájniñu i, te na cócuu i jíin jniñu váha, návāha nihīn i jeē cuáha i nuū ñáyuu cúmanī nuū.

²⁹ Ni ñn jnūhun néé ma cahán rō, chi sa suhva na cáhán rō jnūhun vāha jeē scuéhnu jnáhan jíin jnúhun ya, te sáha jeē quéndōo vāha ñayuu jíni sōho.

³⁰ Ma sáha ró cuéchi návāha ma cucuíhyá ni Espíritu Santo Yaā Dios. Chi Espíritu yā cúu nájnūhun sello jeē steén jeē cúu yó séhe Yaā Dios, nde quiji quivī jínu jniñu jeē jnáma ya rohó.

³¹ Te na siáá rō tāca jnúhun cútucu ni, jíin jnúhun xeēn ni, jíin jnúhun quítí ni, jíin jnúhun cáhán ndevāha, jíin táca jnúhun néé. ³² Chi sa suhva na cóo vāha ni rō jíin jnáhan ró, te cundáhú ni rō i. Na cóne cáhnu ni rō nuū jnáhan ró, nájnūhun ni ine cáhnu ni Yaā Dios nuū rō síquī Cristo.

Ndese cánuú caca ndaā séhe Yaā Dios

5

¹ Núu súcuan te na ndácu ró Yaā Dios, chi cácuu ró séhe ya jeē maní yā jíin. ² Te níni cundáhú ni rō jnáhan ró, nájnūhun ni cundáhú ni Cristo yohó, te ni socō yā maá yá jehē yō, ni cuu ya nájnūhun ñn londe jeē jeén asñ nuū Yaā Dios jeē ni sócō yā maá yá.

³ Te vijna jeē cácuu ró séhe Yaā Dios, te ni ma sáha ró ni ma ndájñūhun ró síquī jñūhun jíca jnéni, ni tācá jniñu jnéhén, ni jñūhun ndíyo ni ndajniñu. ⁴ Te ni ma cahán rō tāca jnúhun sáha jeē cúcanu jnáhan, ni jñūhun cánéé íi, ni jñūhun jeē tu ndé jéjníñu cuítí. Chi tācá un tu níhín jniñu. Chi sa suhva na nácuatáhú ró nuū Yaā Dios. ⁵ Chi je cájini rō jeē ní ñn ñayuu cájica jnéni, ni jeē sáha jniñu jnéhén, ni jeē ndíyo ni tācá ndajniñu, ma nihín tahu i quivī i ndaha Cristo jíin Yaā Dios jeē ndacu ya jniñu nuū

i. Chi tāca jéē ndíyo ni i cúu nájñūhun ídolo i jeē cáchiñúhún i. ⁶ Te coto ró jéē ma stahú ni ñi i róhó jíin táca jnúhun cáhán saá ni i, chi siquī tāca jnúhun néé yáha cúu jeē quíji castigo xeēn Yaā Dios nuū tāca ñáyuu nīhni ni. ⁷ Ma quívi nduu rō jíin i núu súcuan.

⁸ Chi tāca quívi saá ni coyūcu ró nájñūhun nuū néē, te vijna chi cáyūcu ró jíin luz maá Jítóho yō, cúu jeē cájecūhun ni rō siquī yā. Te na cáca ró nájñūhun cájica ñayuu jeē steén luz yā ini anuá i. ⁹ Chi jniñu sáha luz yā jíin yó cúu tācá jniñu manī ni, jniñu ndaā, jíin jniñu váha. ¹⁰ Scuáha ró sáha ró táca jniñu jeē nújnahan ni maá Jítóho yō. ¹¹ Te ma quívi nduu rō jíin táca jeē tu níhín jniñu jeē casáha ñayuu cáyūcu nájñūhun nuū néē. Chi sa suhva stéén rō nuū i jeē tú vāha cásáha i. ¹² Chi cúcanu yō cahān yō siquī jniñu cásáha yuhu maá i. ¹³ Te luz yā sáha jeē nátūu tācá jniñu néé cásáha i. Te núu cuatáhú i luz yā te caca i jíin luz ún. ¹⁴ Jeē yúcuan cáhán tutu: Róhó jeē cúhuun ni, jeē nájñūhun quíxí, natahū ni, te quenda ró méhñu ñáyuu jeē cácuu nájñūhun ndíyi.

Te Cristo steén yā luz yā ini anuá rō.

Achí tutu.

¹⁵ Núu súcuan te coto vāha ró ndese caca yúcún ró. Te ma cáca ró nájñūhun cájica ñayuu canéé, chi caca ró nájñūhun cájica tēe ndíchí. ¹⁶ Ma snāā rō tiempo, chi condihvī ni rō jíin jniñu ya, chi íyó cuéhē cuēchi quivī yáha. ¹⁷ Núu súcuan te ma cóo néé xínī rō, chi sa suhva na jécūhun vāha ni rō na jniñu nújnahan ni maá Jítóho yō. ¹⁸ Te ma nájini ró, chi tīvi ró sáha. Chi sa suhva na ndúcú ró jeē cúnuú Espíritu Santo ini anuá rō. ¹⁹ Te cahān rō jíin jnáhan

ró jíin salmo jíin himno, yaa iī jeē cahán jnūhun ya. Te ini anuá rō cahán rō jíin yá jíin táca yaa, chi yūcuan cúu jeē jíta ánuá rō nuū yā chíñúhún ró yā. ²⁰ Te níni nacuatáhú ró síquī tācá-ni nuū Tatá yō Yaā Dios te ndacunehen ró síhví máá Jítóho yō Jesucristo.

Ndese squícu vāha ñayuu cá candíje nuū jnáhan i

²¹ Te cuatáhú ró nuū jnáhan ró síquī jeē cáhīyo yíñúhún ró nuū Cristo.

²² Róhó ñahan cácuu ñasihí, cuatáhú ró nuū yíi ró, nájnūhun jétáhú ró nuū Jítóho yō. ²³ Chi yíi cújéhnú nuū ñasihí, nájnūhun cújéhnú Cristo nuū yohó ñáyuu cá candíje, jeē cácuu yó nájnūhun yíqui cúñu yā, chi ñn na cúu yó jíin yá. Te máá yá jnáma ya yohó. ²⁴ Chi nájnūhun ñayuu cá candíje cájetáhú i nuū Cristo, suni súcuan ñasihí cuatáhú ña ndíhi jeē cahán yíi ña.

²⁵ Te róhó tée cácuu yíi, cundáhú ni rō ñasihí ró, nájnūhun ni cundáhú ni Cristo yohó ñáyuu cá candíje, te ni socō yā máá yá jehē yō. ²⁶ Súcuan ni sáha ya jeē cóo ndoo coo iī yō nuū yā, te ni nacate ya anuá yō jíin jnúhun ya jíin jéē ní jendute yó. ²⁷ Te yohó ñáyuu cá candíje chi cuiñi yó núu yā, te luu cújéhnú yó. Te ma cóndee cuēchi ánuá yō, ni jeē tú luu, ni ñn jeē súcuan, chi sa suhva coo ndoo coo iī yō nuū yā, te tú na vé cumanī gā. ²⁸ Te nájnūhun Cristo ni cundáhú ni yā ñayuu cá candíje, suni súcuan cánuú jéē cundáhú ni yíi ñasihí de, nájnūhun cúndáhú ni de máá de. Chi tée cúndáhú ni de ñasihí de, máá de cúndáhú ni de. ²⁹ Chi ni ñn téē tu jíto uhū de máá de, chi sa suhva yéji de te ndíto yúcún de máá de. Te suni súcuan sáha Cristo

jíin yóhó ñáyuu cá candíje nuū yā. ³⁰ Chi cácuu yó nájnuhun yiqui cúñu yā, te ñin ñin yó cácuu nájnuhun ñin ñin parte yiqui cúñu yā. ³¹ Te suu cúu nájnuhun tēe jeē stóo de tátá de náná de, te quijnáhan de jíin ñasihí de, te ñin na cúu ndindúú de. ³² Yōhyo jénu jnuhun sāhi yáha, te cáhán rī jeē ñáyuu cá candíje suni súcuan quijnáhan i jíin Cristo. ³³ Te suni súcuan ná ñin ná ñin ró cundáhú ni rō ñasihí ró, nájnuhun cundáhú ni rō maá ró. Te ñasihí na cúu yíñúhún ña jíin yñi ña.

6

¹ Te róhó séhe jíjnáhan ró, cuandíje ró núū tátá rō nuū naná rō, chí yūcuan cúu jeē váha sáha ró jēe candíje ró Jítóho yō. ² Chi yáha cúu ñin jnáhan jeē uxí jnuhun ndácu jniñu jeē ni jéhe ya, te xīhna gā jnuhun yáha ndíso tahū: Coó yíñúhún ró nuū tátá rō nuū naná rō, ³ náváha quendōo ndetū rō, te náhán cotecu rō ini ñayiví yáha. Achí.

⁴ Te róhó tátá jíjnáhan ró, ma squití ni rō séhe ró, chí sa suhva scuéhnu ró i jíin jnúhun cuandíje i, te stéén rō nuū i jeē candíje i máá Jítóho yō.

⁵ Te róhó mozo jíjnáhan ró, cuandíje ró núū patrón rō ñayiví yáha, te coo yíñúhún ró te conso iyo ró núū de. Te na sájniñu ndaā sájniñu ndíje ró, caní ni rō jeē nuū Cristo cájejniñu ró. ⁶ Ma sájniñu ndúxí ró jeē maá jēe coto de te cuajnúhún de róhó. Chí sa suhva sáha ró cuenta jeē mozo Cristo cácuu ró. Te sáha ró jēe nújnahan ni Yaā Dios nde jíin ini jíin ánuá rō. ⁷ Te na cúsiñi ni rō sájniñu ró, te na caní ni rō jeē nuū maá Jítóho yō cájejniñu ró, nasūu núū ñáyuu. ⁸ Chi je cájini rō jeē jniñu váha sáha ñin ñin

ró, te nihīn rō yāhu jniñu yúcuan núū maá Jítóho yō, vēsú cúu ró mozo chí téé sájniñu máá.

⁹ Te róhó patrón jijnáhan ró, suni súcuan sáha ró jíin mozo rō, te ma cahán xeēn rō jíin i. Chi na cócuhun ni rō jeē suni máá ró jíin máá i yíhi ró ndaha Jítóho yō, Yaā ndeé andiví. Te tu sáha ya cuenta ndese cúu ĩn ĩn ñayuu, chi ĩnuú sáha ya jíin i.

Na cúcutú yó jíin táca fuerza Yaā Dios

¹⁰ Te íyó inga jnūhun, hermano jijnáhan ró. Nducú ró jeē na cóo fuerza ini rō jíin fuerza maá Jítóho yō jeē nduú yá jíin ró, chí íyó téyí poder yā.

¹¹ Na cúcutú ró jíin táca fuerza Yaā Dios, návāha cuu cuiñi nīhin ró jēē ma stahú jexeén róhó. ¹² Chi nájnūhun jeē cájejnáhan yó jíin táca jēē neé. Te nasūu ñáyuu cúu jeē cájejnáhan yó jíin, chí sa suhva jíin táca táchī cájica nuū sucún. Te yūcuan cúu jeē cácujeñhu, jíin jēē cándiso jniñu, jíin jēē cándacu jniñu nuū ñáyuu ñayīvi yáha jeē nájnūhun cájica i nuū néē. ¹³ Núu súcuan te na cúcutú ró jíin ndihi fuerza Yaā Dios, návāha cuu cuiñi nīhin ró quívi jíto ndee jexeén rohó. Te súcuan coo tūhva ró jíin táca ndihi jeē cuiñi nīhin ró jíin. ¹⁴ Núu súcuan te cuiñi nīhin ró jíin jnūhun ndaā jeē cúu nájnūhun jeē yíhi nīhin sanchíi chíji ró. Te sácutú ró maá ró jíin jnūhun caca ndaā rō, te suu cúu nájnūhun jeē cúcutú soldado jíin sahma cáa jeē ndihyú de. ¹⁵ Te níní cotūhva ró nacani ró jnūhun ndeyí jnūhun sī ni jeē véji nuū Yaā Dios. Te suu cúu nájnūhun jeē chíhi soldado ndijēn jehē de. ¹⁶ Te jeē cánuú gá cúu jeē candíje ró jeē iyó yá jíin ró. Te yūcuan cúu nájnūhun jeē tūhva ró máá ró yatā ĩn escudo. Chí jíin jnūhun

cándije ró un te cuu ndahva rō ndihi jeē tají máá jéxeén, jeē cúu nájnūhun nduva jeē cayú yáñuhūn punta. ¹⁷ Te cuiñi ró jíin jnúhun ni jnama ya rohó, jeē cúu nájnūhun ñn lélú cāa. Te cuajniñu ró jnúhun jeē yosó núu tútu Yaā Dios jeē ni jéhe Espiritu Santo nuū rō. Chi yūcuan cúu nájnūhun jéjniñu soldado espada de. ¹⁸ Te níni cécān tahu rō nuū Yaā Dios siquī ndihi-ni, te cahān ndahú ró jíin yá jíin fuerza Espiritu. Núu súcuan te ndito na cóo ni rō, te ma jécuiñi rō jeē cacán tahu rō jehē tāca ñáyuu maá yá. ¹⁹ Te suni cahān rō jehē rī, návāha nihīn rī jnúhun cahān rī, te coo téyí ni rī nacani cájí rí jnúhun jeē jnáma ya yohó, suu jnúhun jeē ní yisāhí un. ²⁰ Chi ni tají yá ruhū jeē jíca rī nácani rī jnúhun ya ún, te jeē siquí un cúu jeē íne rī vecāa. Te na cécān tahu rō jeē coo téyí ni rī cahān rī jnúhun ya, nájnūhun cánuú cahān rī.

Saludo jeē sándihí

²¹ Tíquico cúu ñn hermano jeē maní yō jíin, te cúu de tēe squícu vāha chindéé ñájnáhan jíin rí nuū jniñu máá Jítoho yō. Te máá de castūhún ndihi ndese cuahān jniñu ri te ndese íyó rí. ²² Jeē yúcuán ní tají rí de cuajeē de nuū rō, návāha cachi de ndese cáhīyo rí, te coo ndeyí ni rō jijnáhan ró sáha de.

²³ Te ñúhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios jíin Jítoho yō Jesucristo, na sáha ya jeē coo ndeyí coo sñ ni tāca róhó jéē cácuu hermano, te coo maní gā rō jíin yá, te candije vāha ró. ²⁴ Te ñúhun ni rī jeē na sáha ga yā jeē vāha róhó jijnáhan ró jéē maní ndije ró jíin Jítoho yō Jesucristo. Súcuan na cóo. Amén.

Nuevo Testamento en mixteco
New Testament in Mixtec, Atatláhuca (MX:mib:Mixtec,
Atatláhuca)

copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Atatláhuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Atatláhuca [mib], Mexico

Copyright Information

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Atatláhuca

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
9665e546-39d0-5bd5-8b10-38916a94951f